

duo / duo16

Ricetrasmittitore - Transceiver - Récepteur-transmetteur
Wireless - 868 MHz Bi-directional
KS1260000.310 - KS1260002.310

INTRODUZIONE

duo e *duo16* sono dei ricetrasmittitori wireless bi-direzionali che ricevono le informazioni dai diversi dispositivi wireless installati e le trasmettono alla centrale *lares*. *duo* può essere utilizzato sia in configurazione filare BUS, impostato come rice-trasmittitore, sia in configurazione wireless, impostato come ripetitore. *duo16* può essere utilizzato SOLO come ricetrasmittitore nella configurazione filare BUS e SOLO per le centrali *lares 16* e *lares 16IP*. Il sistema consente la configurazione massima di 2 rice-trasmittitori BUS e 2 ripetitori

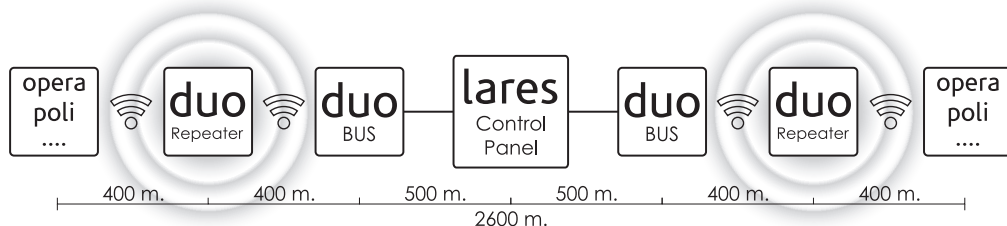
INTRODUCTION

duo and *duo16* are bi-directional wireless transceivers that receive the informations from the various installed wireless devices and send them to the *lares* Control Panel. *duo* can be utilized both as transceiver, in wired BUS configuration, and as repeater, in wireless configuration. *duo16* can be utilized ONLY as transceiver in wired BUS configuration and ONLY on *lares16* and *lares16IP* panels. The system allows a maximum configuration of 2 BUS transceivers and 2 repeaters

INTRODUCTION

Le *duo* et le *duo16* sont des récepteurs-transmetteurs bidirectionnel qui reçoivent les informations des différents appareils sans fils installés et qui les transmettent à la centrale *lares*. Le duo fonctionne donc à la fois comme transmetteur et récepteur dans une installation où le BUS Ksenia est utilisé et comme répéteur dans une configuration sans-fils. Le duo16 fonctionne SEULEMENT comme transmetteur et récepteur dans une installation où le BUS Ksenia est SEULEMENT avec les centrales *lares16* et *lares16IP*. Le système permet une configuration maximale de 2 récepteurs/transmetteurs BUS et 2 répéteurs.

CONFIGURAZIONE - CONFIGURATION - CONFIGURATION

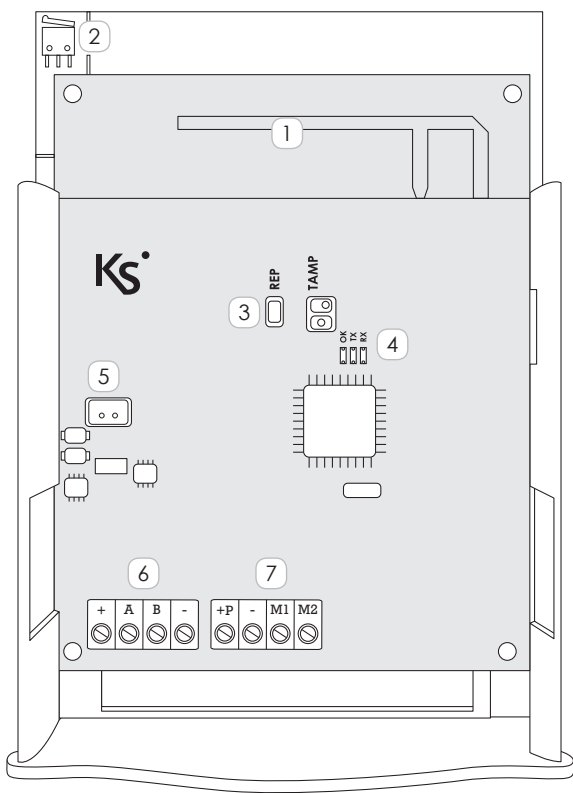


In figura è mostrata la massima configurazione prevista. È possibile configurare un numero minore di dispositivi a seconda delle proprie necessità.

The picture shows the maximum expected configuration. Depending on your needs, you can configure fewer devices.

L'image montre la configuration maximale. La configuration de différents appareils dépend de vos besoins.

CONFIGURAZIONE - CONFIGURATION - CONFIGURATION



- | | |
|---|------------------|
| 1 Antenna integrata | 2 Tamper |
| 3 Ponticello Modalità Repeater* | 4 LEDs |
| 5 Porta per connettore batteria ioni di litio 7,4V* | 6 Morsetti BUS |
| 7 Morsetti I/O* | *Solo <i>duo</i> |

- | | |
|---|-------------------|
| 1 Built-In Antenna | 2 Tamper |
| 3 Repeater mode jumper* | 4 LEDs |
| 5 Lithium-ion battery 7,4V connection port* | 6 BUS Terminals |
| 7 I/O Terminals* | * <i>duo</i> only |

- | | |
|---|-----------------------|
| 1 Antenne intégrée | 2 Switch de sabotage |
| 3 Jumper de mode répéteur* | 4 LEDs |
| 5 Port de connexion pour pile Lithium-ion 7,4V* | 6 Borniers BUS |
| 7 Borniers I/O* | *seulement <i>duo</i> |

DISPOSITIVO ANTIAPERTURA / ANTISTRAPPO
OPENING / REMOVAL TAMPER
SABOTAGE D'OUVERTURE / RETRAITS

Collegare al connettore 'TAMP' il microswitch antisabotaggio.

Connect the tamper switch to 'TAMP' connector.

Connectez le switch de sabotage au connecteur 'TAMP'

MODALITÀ RIPETITORE - solo duo

Nel caso in cui si voglia configurare **duo** come RIPETITORE occorre aprire il ponticello "REP" prima di alimentare il dispositivo. Soltanto in questa configurazione, è possibile alimentarlo semplicemente con 12Vcc e connettere una batteria di backup (5).

Batteria Ioni di Litio 7,4V - Codice Ksenia KSI7207008.000 - Si raccomanda di utilizzare solo il modello di batteria indicato

REPEATER MODE - duo only

In the case where it is desired to configure **duo** as repeater it needs to open the "REP" jumper before to power up the device. Only in this case, it is possible power it with 12Vdc and to connect a backup battery (5).

Lithium-ion Battery 7,4V - Ksenia Code KSI7207008.000 - It's highly recommended to use the indicated battery model only

MODE RÉPÉTEUR - seulement duo

Si vous souhaitez utiliser le **duo** en tant que répéteur, le jumper "REP" doit être ouvert avant de brancher le courant sur l'appareil. Seulement dans ce cas, il sera possible de l'alimenter en 12 Vdc et le connecter à la batterie de back-up(5).

Pile Lithium-ion 7,4V - Ksenia Code KSI7207008.000 - Il est hautement recommandé d'utiliser les piles Ksenia préconisées.

LEDs

OK **ACCESO:** Ricetrasmittitore correttamente funzionante
LAMPEGGIANTE: Configurazione non corretta o Sabotaggio

TX Si accende ogni qual volta **duo trasmette** un comando valido sul wireless

RX Si accende ogni qual volta **duo riceve** un comando valido dal wireless

OK **ON:** Transceiver correctly working
BLINKING: Wrong configuration or tamper alarm

TX It turn ON whenever **duo transmits** a valid command on wireless

RX It turn ON whenever **duo receives** a valid command from wireless

OK **ON:** Récepteur/transmetteur fonctionne correctement
CLIGNOTEMENTS: Mauvaise configuration ou alarme sabotage

TX S'enclenche lorsque **duo transmet** une commande radio valide

RX S'enclenche lorsque **duo reçoit** une commande radio valide

MORSETTI - TERMINALS - BORNIERI

+ A B -	Ingressi duo BUS - In configurazione RIPETITORE collegare i soli morsetti di alimentazione + e -	duo BUS inputs - In REPEATER configuration connect only the power supplies terminals + and -	Entrées du duo BUS - En configuration REPETEUR connectez uniquement les borniers d'alimentation + e -
+P -	MORSETTI I/O - solo duo Alimentazione 12Vcc	I/O TERMINALS - duo only 12Vdc Power Supply	BORNIERI I/O - duo seulement Alimentation 12Vcc
M1 M2	MORSETTI I/O - solo duo Morsetti input - output	I/O TERMINALS - duo only input - output terminals	BORNIERI I/O - duo seulement borniers de input - output

ACQUISIZIONE - solo duo

1. Attivare la modalità acquisizione dalla centrale **lares**
2. Collegare i morsetti di alimentazione o la batteria 7,4V
3. Chiudere il dispositivo
4. Fare riferimento al manuale **lares** per ulteriori dettagli

Questa procedura è necessaria solo in configurazione RIPETITORE. In questo caso **duo** deve essere acquisito prima degli altri dispositivi wireless. Per acquisire **duo** in configurazione RICETRASMETTITORE BUS fare riferimento al manuale **lares**

ENROLLING - duo only

1. Activate the enroll mode from the **lares** Integrated Panel
2. Connect the power supplies terminals or the 7,4V battery
3. Close the device
4. For more details, please refer to the **lares** programming manual

This procedure is necessary only in REPEATER configuration. In this case **duo** must being enrolled before the others wireless devices. To enroll **duo** in TRANSCIEVER BUS configuration please refer to the **lares** programming manual

ENROLEMENT - seulement duo

1. Activez le mode enrôlement depuis la plateforme intégrée **lares**
2. Connectez la batterie 7,4V sur les borniers d'alimentation
3. Fermez l'appareil
4. Pour plus de détails, référez-vous au manuel de programmation

Cette procédure n'est nécessaire que dans le cas d'une configuration REPETEUR. Dans ce cas, **duo** doit être enrôlé avant les autres appareils radio (sans fils). Pour enrôler le **duo** en configuration Recepteur/Transmetteur BUS, référez-vous au manuel de programmation de la **lares**.

SPECIFICHE TECNICHE
TECHNICAL SPECIFICATIONS
SABOTAGE D'OUVERTURE / RETRAITS

Frequenza: 868 MHz
Temperatura Operativa: +5 / +40 °C
Portata in aria libera: fino a 400 m.

Frequency Band: 868 MHz
Operative Temperature Range: +5 / +40 °C
Range in open air: up to 400 m.

Fréquence: 868 MHz
Température de fonctionnement: +5 / +40 °C
Distance à l'air libre: jusqu'à 400 m.

CERTIFICAZIONI
CERTIFICATIONS
CERTIFICATIONS


Specifiche tecniche, aspetto, funzionalità e altre caratteristiche del prodotto possono cambiare senza preavviso.

Technical Specifications, appearance, functionality and other product characteristics may change without notice.

Les caractéristiques techniques, l'apparence, les fonctionnalités ou autres spécifications du produit peuvent changer sans préavis.

Ksenia

security innovation

duo / duo16

www.kseniasecurity.com